

INDÚSTRIA DE LUMINOSOS KINGLUZ LTDA.



キレイな
ネオンは
お店繁昌の
シンボルです

完全な晝夜24時間の宣傳看板
は日本人經營のネオン會社
(ネオンのことは一切)
キング・ルース
ネオン會社
御相談下さい

ESCRITÓRIO E FABRICA: RUA BARÃO DE IGUAPE, 155 - SÃO PAULO



Prça Carlos Gomes, 82

大衆向食堂
(シネ・ジョイア隣)

すすし
すすきやき

MEMECA BRASIL

MÃE CARINHOSA

(URUWASHIKI HAHA)
TOHOFILM - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE

美しき母



★ 憧れを！思慕を！この一身に、日本の原節子のお母さ
の傑作！汚れなき涙！ほのくんと心温まり感動胸迫る万人必見の愛！

キャスト
大田 光代 原節子
日出夫 野口 泰
富太郎 佐分利
藤代子 清川 玉枝
川藤 一子 磯村 美枝
川藤 一子 磯村 美枝
川藤 一子 磯村 美枝

MITSUYO HARA SETSUKO
HIDEO NOGUTI TAISHI
TOMITARO SABURI SHIN
KIYO KIYOKAWA TAMAE

Brevemente 近日待望の封切

皆様の御愛顧を賜っておりま
す。料亭「グロリア」は、ご気軽に飲
んで、遊んで、踊って頂ける

是非一度御立寄り下さい！
を新設致しました

料亭グロリア
聖市グロリア街一〇三番

シヤ・ダンサンテ

Aprenda "IKEBANA"
ARTE TRADICIONAL DO JAPÃO

生花専門科の授業開始！

いけばな

只今入學受付中

PEÇA INFORMAÇÕES À PRO-TEC
AV. LIBERDADE, 810

サント・アマロ市唯の邦人家具商
開店満3周年特價大賣出し中
Alameda Santo Amaro N.º 295
Fone 61-3307 (recado)

岡元家具店
木材事務所用具多量入
荷寢室、台所家具各種

ソファ、カーマ
コルシヨン、デ
モラー「プロペ
ル製」在庫豊富

Moveis Okamoto

TOYOTA Land-cruiser
120 HP Tração nas 4 Rodas

Indústria Brasileira
SOC COM ARPAGRAL LTDA.
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo

LOJA NISHITANI
街様の百貨店
ロージャ・西谷
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 57-8983 - S. Paulo

大洋漁業 直賣

Pescados da "TAIYO" diretamente ao consumidor
東洋鮮魚店 PEIXARIA TOYO
Rua Conselheiro Furtado No. 183
São Paulo

A Seguir 次回堂々封切

UM PASSO PARA O INFERNO
(DOKURITSU GURENTAI)
TOHOSCOPE - AC. C. NAC. -

★ 第二次大戦も末期、北支戦線の山岳地帯で敵と對峙して
いる日本軍に、獨立愚連隊と呼ばれる各隊のクズばかり集め
て作つた小哨隊の活躍を何卒ご期待下さい。

獨立愚連隊

キャスト
荒木 久保 佐藤 允之郎
大久保 中丸 幸敏雄
兒玉大尉 三上 忠雄
橋本曹長 南 道郎
酒井亞東 鶴田 浩二
ヤン小紅 上原 美佐
ト ミ 雪村 づみ
監督 岡本喜八

東宝

ARAKI - SATO MAKOTO
KODAMA - MIFUNE TOSHIRO
HASHIMOTO - NAKAMARU TADAO
TONI - YOKIMURA JIZUMI

DROGAS E PERFUMARIA
お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジ薬局

FARMACIA (中央メルカード横角)
Drogafujii

フジ薬局

Aberta diariamente das 5 às 22 horas
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

ギオンクリーム

▲ご預金と母國へ送金は.....

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78 - S. Paulo
Tels. 34-4161 (4), 34-9160 - C. P. 9053

忘年会・新年會はお馴染みの上海飯店や

Restaurante CHANGAI
Rua Conde do Pinhal, 74
São Paulo
自漫の中華料理
上海飯店

ESCOLA DE CABELEIREIROS L. GONDO

公認 ESCOLA DE CABELEIREIROS OFICIALIZADA PELO SINDICATO DOS CABELEIREIROS DE SÃO PAULO
權藤高等美容學校
◎ 只今ご入學を受けております
◎ 普通科・理容科(金美容科目)
學校 Praça Clóvis Bevilacqua, 261
サロン Praça da Liberdade, 244

軒で何んでも揃う安い店

セントロー一流の百貨店
羽瀨商店
Quando V. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...
Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO SINGER
Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

ALFAIATARIA YOSHIOKA
NELSON H. YOSHIOKA
カミーザ・ネクタイ
レンソ・男もの一切
洋服のご用命は
皆様の吉岡洋服店で
RUA SENADOR FEIJÓ, 64
1.º Andar - S/ 14 - SÃO PAULO

醤油 味噌
マルイチ印
Molho - Japonês - Maruitch
煮たまもの
お吸物
鍋料理に!

生活に役立つ広告案内

Programa de HOJE
Semana: das 14 hs. sess. corridas aos dom. feriados a partir de 12 hs.

今日の映画
プログラム
Elenco

KEIITI	-	NATSUKI YOSUKE
MINEKO	-	SHIRAKAWA YUMI
KYOKO	-	MIZUNO KUMI
AKEMI	-	OOGUI TIKAGUE

1) Comp. Nacional
2) TRAILER (警告)
MÃE CARINHOSA
美しき母
UM PASSO PARA O INFERNO
獨立愚連隊
Romance da Adolescência
朝霧
3) QUANDO O CORAÇÃO DESPERTA
麥笛

De quem foi a denuncia?
密告者は誰か

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・シヨイア隣り
松田花店
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA
誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬剤士應待
Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

ドロガ・日本

MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Tels. 33-3963 e 37-2927

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS
磁石磁力療法装置
健康増進のため
中老年期の
Magnetaizer
Importadora O-MI Ltda.
Rua Santa Teresinha, 25 - 11º andar - sala 1108
Telefones 36-1986 - 34-9921 - SÃO PAULO

ピアノ
新古品の長期貸又は買
一般修理・音律調整等
◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆
Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.
RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

CURSOS DE:
DESENHO MECÂNICO
PROJETOS DE MAQUINAS
PROJETOS DE FERRAMENTAS
DESENHO DE PROPAGANDA
Em apenas 18 meses Técnicos e Engenheiros competentes lhe ensinarão com eficiência.
Peça informações à "PRO-TEC"
AVENIDA DA LIBERDADE, 810 - SÃO PAULO
ご入學は實社會へ出て役立つ當プロテツキ學校へ

CASA SCARPITTI
TEL. 36-2698
大評判フオゴン特賣の月です
コスモポリタ・ブラジル・アルファ・ヴァ
アリギ・ダツコ・デツクス等の優秀製品
をCr\$ 9.980,00から販賣(HELIOGAS割當付)
お買上げのフオゴンには3つの有益な賞
品が付ます。
▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・ミン
▲ 自轉車その他家庭用文化器具一切
日本人の店員が親切に應待して居ります。
カーザ・スカルピツチ AV. LIBERDADE, 42